

TECHNISCHER PASS

TECHNICAL PASSPORT

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

KWD 802 Black

WÄRMESCHUBLADE

WARMER DRAWER

ШКАФ ДЛЯ ПОДОГРЕВА ПОСУДЫ

KUPPERSBERG



**INHALT**

GERÄTEBESCHREIBUNG.....	4
SICHERHEITSBESTIMMUNGEN.....	5
UMWELTSCHUTZ.....	7
VOR DEM ERSTEN EINSCHALTEN.....	7
BETRIEB.....	8
REINIGUNG UND PFLEGE.....	11
FEHLERBEHEBUNG.....	12
INSTALLATION.....	13
ANSCHLUSS AN DIE STROMVERSORGUNG.....	15

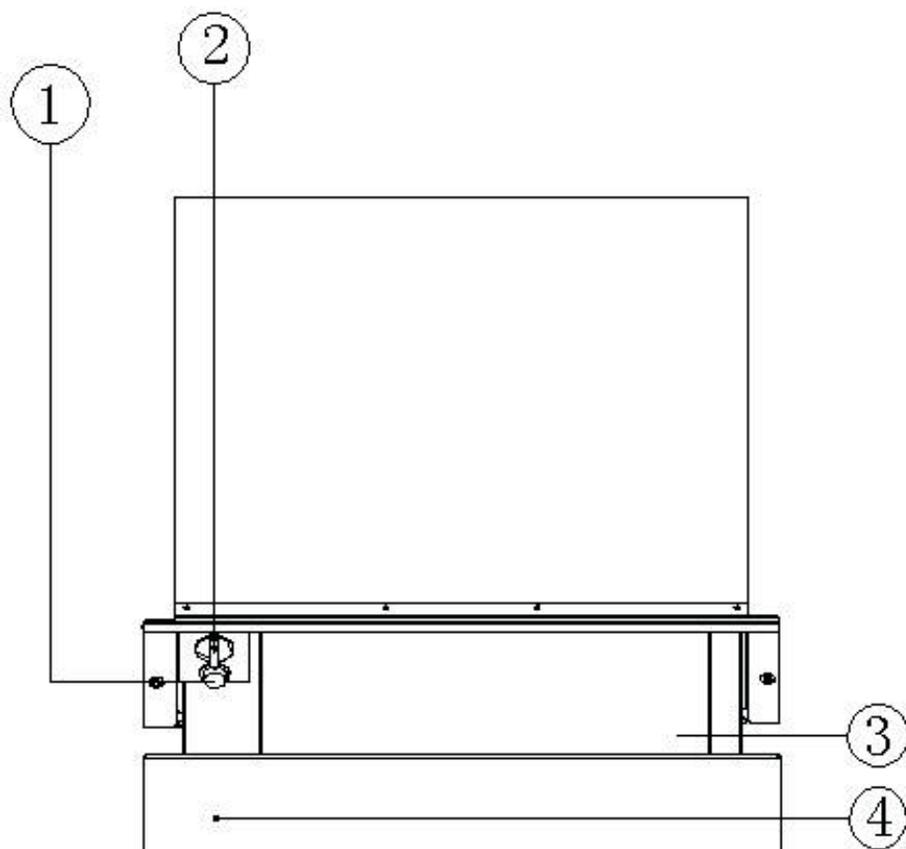
Das Gerät entspricht allen geltenden Sicherheitsvorschriften. Dennoch kann eine unsachgemäße Verwendung des Geräts eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und für das Gerät selbst darstellen.

Lesen Sie vor der Installation und dem ersten Gebrauch des Geräts die Installations- und Betriebsanleitung sorgfältig durch. Sie enthält Informationen über Sicherheit, Gebrauch und Pflege des Geräts. So vermeiden Sie das Risiko von Unfällen und Schäden am Gerät.

Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen oder es zu bedienen. Kinder sollten in der Nähe des Geräts beaufsichtigt werden.

Bewahren Sie dieses Dokument an einem zugänglichen Ort auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen, geben Sie die Anleitung an den neuen Besitzer weiter.

Wärmeschublade

 **GERÄTEBESCHREIBUNG**

- ① Ein/Aus
- ② Temperaturkontrolle
- ③ Heizgerät
- ④ Betriebsanzeiger



SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

➔ Überprüfen Sie vor der Installation des Geräts, ob die Netzspannung und die Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen. Die Nichteinhaltung der technischen Daten kann zu Funktionsstörungen führen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Techniker des Kundendienstes.

➔ Das Gerät kann über den Stecker oder direkt an das Stromnetz angeschlossen werden. Wenn das Gerät direkt an das Stromnetz angeschlossen wird, muss es von einer Elektrofachkraft installiert werden. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Elektriker unter Einhaltung der geltenden Normen anschließen. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Fehler ab, die auf eine unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.

➔ Die Sicherheit des Geräts kann nur gewährleistet werden, wenn das Gerät gemäß den örtlichen und nationalen Normen geerdet ist. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Funktionsstörungen und Gesundheitsschäden ab, die durch fehlende Erdung verursacht werden (z. B. elektrischer Schlag).

➔ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, um das Gerät an das Stromnetz anzuschließen, da diese die Sicherheit des Geräts nicht gewährleisten (z. B. Überhitzungsgefahr).

➔ Benutzen Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen erst, nachdem es in-

stalliert wurde, denn nur so können die elektronischen Bauteile des Geräts sicher untergebracht werden.

➔ Öffnen Sie den Rahmen des Geräts nicht. Jegliche Berührung oder Veränderung der elektronischen Komponenten des Geräts kann den Benutzer gefährden und eine Fehlfunktion des Geräts verursachen

➔ Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einer qualifizierten Person in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden. Der Hersteller und die Händler haften nicht für Schäden an der Gesundheit von Mensch und Tier, die durch unsachgemäße Reparatur und Wartung durch nicht qualifiziertes Personal verursacht werden.

➔ Während der Garantiezeit dürfen Reparaturen nur von einem autorisierten Servicetechniker durchgeführt werden. Anderenfalls ist die Gewährleistung für die Folgen der Mängelbeseitigung ausgeschlossen.

➔ Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung von Reparatur- oder Wartungsarbeiten von der Stromversorgung. Um das Gerät auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie die Sicherung aus;
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Wärmeschublade

Angemessene Verwendung

➔ Das Gerät entspricht allen geltenden Sicherheitsvorschriften. Unsachgemäße Verwendung kann zu Personen- und Sachschäden führen.

➔ Um die Gefahr von Unfällen und Schäden am Gerät zu vermeiden, lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung mit Informationen zur Sicherheit, Verwendung und Pflege des Geräts sorgfältig durch.

➔ Verwenden Sie das Gerät nur zum Erwärmen von Speisen. Jede andere Verwendung des Geräts ist nicht zulässig und kann gefährlich sein. Der Hersteller lehnt jede Haftung für eine falsche oder unsachgemäße Verwendung des Geräts ab.

➔ Je nach der eingestellten Temperatur und der Dauer der Benutzung kann das Gerät bis zu 80°C heiß werden.

Sicherheitshinweise

➔ Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie immer Ofenhandschuhe tragen, wenn Sie nach Tellern und anderem Geschirr greifen.

➔ Die Haut eines Kindes ist anfälliger für Verletzungen als die eines Erwachsenen. Beaufsichtigen Sie Kinder sorgfältig und erlauben Sie ihnen nicht, mit dem Gerät oder in dessen Nähe zu spielen. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, beginnt es sich zu erhitzen und kann schwere Verbrennungen verursachen.

➔ Das Heizgerät ist kein Spielzeug! Halten Sie Kinder von dem Gerät

und den Bedienelementen fern - Kinder müssen beaufsichtigt werden.

➔ Verwenden Sie das Gerät nicht zum Erhitzen, Kochen oder Warmhalten von Speisen oder Getränken, da Feuchtigkeit in den Speisen oder Getränken das Gerät beschädigen könnte.

➔ Setzen oder hängen Sie sich nicht auf den Geschirrspüler, da dies die Teleskopschienen beschädigen könnte. Das Gerät hat eine maximale Tragfähigkeit von 25 kg.

➔ Bewahren Sie keine Behälter aus Kunststoff oder leicht entflammbare Gegenstände im Inneren des Geschirrwärmers auf. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, können diese Behälter schmelzen oder Feuer fangen.

➔ Verwenden Sie das Gerät nicht, um die Temperatur in Innenräumen zu erhöhen - ein zu stark erhitztes Gerät kann Gegenstände in seiner Umgebung entzünden.

➔ Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Dampfreiniger oder andere unter Druck stehende Geräte. Dampf kann die elektronischen Bauteile des Geräts beschädigen und Kurzschlüsse verursachen. Unter Druck stehender Dampf kann auch die Oberfläche und andere Komponenten des Geräts beschädigen.



UMWELTSCHUTZ

Zerstörung von Verpackungsmaterialien

➔ Die Transport- und Schutzverpackung des Geräts besteht aus umweltfreundlichen Materialien und muss entsorgt und recycelt werden.

➔ Bewahren Sie Verpackungsmaterial (Frischhaltefolie, Polyethylen) und Plastikfolie wegen Erstickungsgefahr außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

➔ Entsorgen oder recyceln Sie das Verpackungsmaterial so bald wie möglich.

Entsorgung alter Geräte

Elektronische und elektrische Geräte enthalten häufig Materialien, die bei unsachgemäßer Entsorgung und Behandlung eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen können. Diese Materialien sind jedoch für das ordnungsgemäße Funktionieren des Geräts erforderlich. Entsorgen Sie das Gerät daher nicht mit dem Hausmüll.



VOR DEM ERSTEN EINSCHALTEN

Schwerpunkte

➔ Der Geschirrwärmer ist nur zum Aufwärmen von Kochgeschirr bestimmt.

➔ Das Gerät ist mit einem Warmluftzirkulationssystem ausgestattet. Ein Gebläse verteilt die vom elektrischen Heizelement erzeugte Wärme im gesamten Innenraum des Geräts und sorgt dafür, dass das Geschirr schnell und gleichmäßig erwärmt wird.

➔ Das Sicherheitsgitter schützt Sie vor dem Kontakt mit dem Gebläse und den Heizelementen.

➔ Bewahren Sie diese Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen, geben Sie diese Anleitung an den neuen Besitzer weiter.

Reinigung und erstes Aufwärmen

Vor der ersten Inbetriebnahme^

➔ Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab und wischen Sie es anschließend trocken.

➔ Heizen Sie das Gerät anschließend mindestens 2 Stunden lang auf. Stellen Sie dazu die Temperatur so hoch wie möglich ein (siehe Abschnitt "Einstellen der Temperatur").

☀ **Achten Sie darauf, dass der Raum ausreichend belüftet ist.**

➔ Die Metallteile des Geräts sind mit einem Schutzmittel behandelt. Aus diesem Grund wird beim ersten Aufheizen des Geräts ein Geruch freigesetzt.

Wärmeschublade

➔ Ein Geruch oder Rauch, der beim Erhitzen des Geräts entsteht, verschwindet nach kurzer Zeit. Dies ist kein Anzeichen dafür, dass das Gerät

nicht richtig an das Stromnetz angeschlossen ist oder dass ein Fehler im Gerät selbst vorliegt

 **BETRIEB**

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Erhitzen, Kochen oder Warmhalten von Speisen oder Getränken, da Feuchtigkeit in den Speisen oder Getränken das Gerät beschädigen könnte.

Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie immer Ofenhandschuhe tragen, wenn Sie nach Tellern und anderem Geschirr greifen.

Die maximale Belastung des Geräts beträgt unabhängig von der Größe 25 kg.

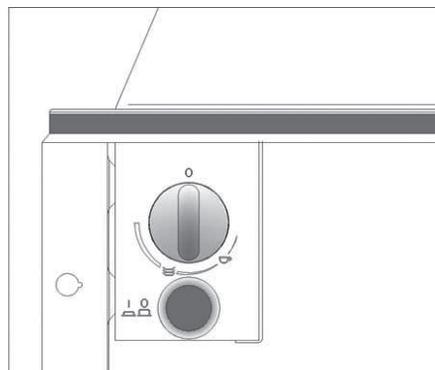
Steuerung

Drücken Sie leicht auf die Oberfläche des Geräts.



Zu den Bedienelementen gehören ein Drehknopf zum Einstellen der Temperatur sowie Ein- und Ausschalttasten. Diese sind nur zu sehen, wenn das Gerät geöffnet ist.

Wenn das Gerät geschlossen ist, erkennen Sie an der Kontrollleuchte, die durch die Öffnung an der Vorderseite des Geräts leuchtet, ob es ein- oder ausgeschaltet ist.



Verwendung des Geräts

➔ Drücken Sie leicht auf die Oberfläche des Geräts, der Wärmer fährt automatisch aus und Sie können ihn dann ganz herausziehen.

➔ Beladen Sie das Geschirr.

➔ Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.

➔ Schalten Sie das Gerät ein  Die Leuchtanzeige leuchtet

➔ Schließen Sie das Gerät vorsichtig: Wenn Sie zu viel Kraft aufwenden, wird die Feder das Gerät wieder öffnen.

➔ Schalten Sie  aus, bevor Sie das erhitzte Kochgeschirr herausnehmen.

Temperatureinstellung

Die Temperatur wird mit einem speziellen Drehknopf eingestellt. Der Einstellbereich der Temperatur reicht von 30 °C bis 80 °C.

⚡ Drehen Sie den Temperaturdrehknopf nur bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn und dann wieder zurück. Drehen Sie den Drehknopf nicht, um ihn nicht zu beschädigen.

Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet sich das Heizelement aus.

Wenn die Temperatur unter die eingestellte Temperatur fällt, schaltet sich das Heizelement automatisch wieder ein.

Die Temperaturwerte auf dem Einstellknopf sind in Symbolen angegeben, nicht in Grad Celsius. Diese Symbole

zeigen an, für welche Art von Kochgeschirr ein bestimmter Wert geeignet ist:

 – etwa 40 °C Für Tassen und Gläser.

Getränke, die in eine warme Tasse gegossen werden, kühlen weniger schnell ab. Die Temperatur der Tasse wird angenehm sein, so dass die Tasse gehalten werden kann

 – etwa 60 °C für Teller.

Speisen, die auf einem warmen Teller serviert werden, behalten ihre Temperatur länger bei.

Die Temperatur des Tellers wird angenehm zu halten sein. Die Temperatur der Teller wird angenehm sein, so dass die Tasse gehalten werden kann

Heizdauer

Die Erhitzungszeit wird von mehreren Faktoren beeinflusst:

➔ dem Material und der Dicke des Kochgeschirrs

➔ die Menge des Kochgeschirrs

➔ wie das Kochgeschirr positioniert wurde

➔ die eingestellte Temperatur

Es ist daher nicht möglich, eine genaue Temperatur einzustellen.

Sie können sich jedoch an den folgenden Angaben orientieren

Wärmeschublade

Die Temperatur wird auf etwa  60 °C eingestellt. Aufwärmen wird dauern:

- 30 - 35 Minuten für 6 Personen.
- 40 - 45 Minuten für 12 Personen.

Während Sie den Wärmer benutzen, werden Sie herausfinden, welche Einstellungen für Sie geeignet sind

Kapazität

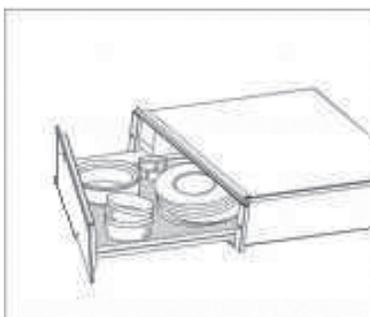
Insgesamt zwei Schränke, die sich in der Höhe zueinander unterscheiden:

WD 14-A1: 141 mm hoch.

WD 29-A1: 289 mm hoch.

Die Anzahl des Geschirrs, das in das Gerät geladen werden kann, hängt hauptsächlich von der Art und Größe des Geschirrs ab.

 **Die maximale Beladung beträgt 25 kg.**



Die folgenden Zahlen sind Richtwerte

WD14-A1

Set für 6 Personen:

6 Essteller Ø 28 cm

6 Suppenschalen Ø10 cm

1 Servierplatte Ø22 cm

1 Servierplatte Ø19 cm

1 Servierplatte Ø17 cm

2 Fleischteller Ø36 cm

Oder

20 Essteller Ø28 cm

36 Suppenschalen Ø 22 cm

30 Suppenschalen Ø10 cm

10 Essteller Ø28 cm

10 Suppenschalen Ø22 cm

10 Pizzateller Ø36 cm

80 Espresso-Tassen

40 Tassen für Cappuccino

30 Gläser

18 Suppenschalen Ø22 cm

Suppenschalen 21x 18 cm



REINIGUNG UND PFLEGE

FRONTPLATTE, BEDIENFELD UND INNENSEITE

☞ Es ist ratsam, alle Oberflächen und Bedienelemente mit warmem Wasser und einer kleinen Menge Geschirrspülmittel zu reinigen, das mit einem weichen Schwamm oder Tuch aufgetragen wird.

☞ Wischen Sie die Oberflächen mit einem trockenen Tuch ab.

💡 **Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.**

Um das Risiko von Kratzern und Beschädigungen der Glas-, Edelstahl- und Aluminiumoberflächen zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Empfehlungen

Aluminium-Oberfläche

Das Erscheinungsbild einer Aluminiumoberfläche wird maßgeblich durch den Lichteinfall, die Umgebung und den Blickwinkel beeinflusst, aus dem Sie die Oberfläche betrachten.

💡 **Oberflächen und Bedienelemente aus Aluminium können sich verfärben oder sogar beschädigt werden, wenn sie über einen längeren Zeitraum verschmutzt bleiben. Entfernen Sie Verschmutzungen unverzüglich.**

Das Gerät ist anfällig für Abrieb und Kratzer.

Bei der Verwendung zu vermeiden:

- ☞ Reinigungsmittel auf Soda-, Säure- und Chlorbasis;
- ☞ Scheuernde Reinigungsmittel, z. B.
 - ☞ Pulver- und Cremereiniger;
 - ☞ Schleifschwämme, z. B. Schwämme mit einer groben Oberfläche, Schwämme, die zuvor mit einem Schleifmittel verwendet wurden;
 - ☞ Metallschwämme;
 - ☞ Reinigungsmittel, die Entkalkungsmittel enthalten;
 - ☞ Reinigungsmittel für Geschirrspüler
 - ☞ Backofensprays

TEILE AUS EDELSTAHL

Die Vorderseite des Geräts ist anfällig für Abrieb und Kratzer. Oberflächen aus rostfreiem Stahl müssen mit einem speziellen Reinigungsmittel gereinigt werden.

💡 **Hinweis: Verwenden Sie keine Produkte aus rostfreiem Stahl, um die Bedienelemente zu reinigen.**

Bei der Verwendung zu vermeiden:

- ☞ Reinigungsmittel auf Soda-, Säure- und Chlorbasis;
- ☞ Scheuernde Reinigungsmittel, z. B.
 - ☞ Pulver- und Cremereiniger;
 - ☞ scheuernde Schwämme, z. B. Scheuerschwämme, Schwämme, die zuvor mit einem Scheuermittel verwendet wurden.



FEHLERBEHEBUNG

Nur ein qualifizierter Techniker darf die elektronischen Komponenten dieses Geräts unter strikter Einhaltung der örtlichen und nationalen Vorschriften installieren und reparieren. Reparaturen, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden, können gefährlich sein. Der Hersteller kann nicht für Reparaturen haftbar gemacht werden, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden

Was ist zu tun, wenn...

...das Kochgeschirr nicht heiß genug ist?

Prüfen Sie, ob

- ➔ das Gerät eingeschaltet ist.
- ➔ die richtige Temperatureinstellung gewählt wurde.
- ➔ die Lüftungsöffnungen nicht durch große Teller blockiert sind.
- ➔ das Geschirr ausreichend lange erhitzt wurde.

Die zum Aufwärmen des Geschirrs erforderliche Zeit hängt von verschiedenen Faktoren ab, z. B:

- ➔ dem Material und der Dicke des Kochgeschirrs
- ➔ die Menge des Kochgeschirrs
- ➔ wie das Kochgeschirr positioniert wurde
- ➔ die eingestellte Temperatur

Die angegebenen Temperaturen sind Richtwerte. Im Laufe der Nutzung des Geräts werden Sie herausfinden, welche Einstellungen Ihren Bedürfnissen entsprechen.

Wenn eine der folgenden Störungen auftritt, empfehlen wir Ihnen, sich an den Kundendienst zu wenden.

...das Geschirr überhaupt nicht heiß wird?

Prüfen Sie, ob

➔ ist das Lüftergeräusch hörbar oder nicht?

Wenn ein Lüfter zu hören ist, dann

➔ Es kann ein defektes Heizelement vorliegen.

Wenn der Lüfter NICHT hörbar ist, dann:

➔ das Gebläse selbst ist möglicherweise defekt.

➔ Oder die Sicherung ist durchgebrannt/ausgelöst.

... ist das Kochgeschirr zu heiß?

➔ Wahrscheinlich ist der Thermostat defekt.

... die Betriebskontrollleuchte beim Einschalten des Geräts nicht aufleuchtet?

➔ Wahrscheinlich ist die Betriebskontrollleuchte defekt.

! INSTALLATION

Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

➔ Um Schäden am Gerät zu vermeiden, überprüfen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz, ob die auf dem Typenschild angegebenen Parameter mit denen Ihres Stromnetzes übereinstimmen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.

➔ Wenn das Gerät eingebaut werden soll, müssen die Steckdose und der Geräteschalter leicht zugänglich sein.

➔ Der Geschirrspülererhitzer darf nur mit Geräten installiert werden, die der Hersteller für geeignet hält. Der Hersteller kann keine Gewähr für den störungsfreien Betrieb des Gerätes übernehmen, wenn es mit Geräten betrieben wird, die der Hersteller nicht für geeignet hält.

➔ Wenn ein Staufach zusammen mit einem anderen Gerät installiert wird, sollte das Staufach auf einen festen Trennboden gestellt werden, um sicherzustellen, dass der Schrank das kombinierte Gewicht des Staufachs und des zweiten Geräts tragen kann.

➔ Wenn das zweite Gerät zusammen mit dem Heizgerät installiert wird, ist ein Trennboden nicht erforderlich.

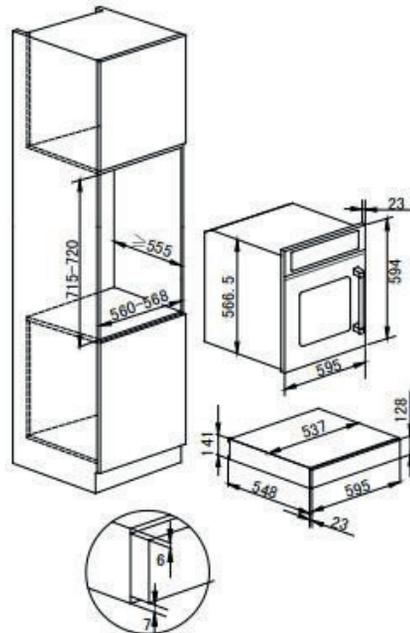
➔ Wenn das Gerät zusammen mit dem Heizgerät aufgestellt wird, beachten Sie bitte die Empfehlungen und Anweisungen für die Aufstellung des zweiten Geräts.

Größe der Einbaunische

➔ Es gibt zwei verschiedene Wärmeschubladen, die sich in der Höhe unterscheiden. Um die erforderliche Nischengröße zu ermitteln, müssen die Maße der eingelassenen Wärmeschublade zu denen des Kombidämpfers addiert werden.

➔ Alle Maße in dieser Anleitung sind in Millimetern angegeben.

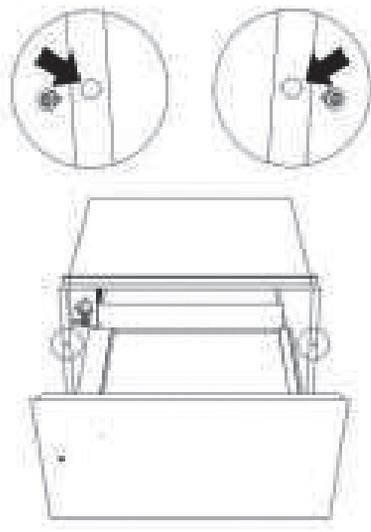
Beispiele für mögliche Installationen



Wärmeschublade

Einbau des Geräts in einen Schrank

➔ Stellen Sie das Gerät in den Schrank und richten Sie es aus.



💡 **Vergewissern Sie sich, dass der Schrank, in den das Gerät eingebaut werden soll, den richtigen Winkel hat und waagrecht steht.**

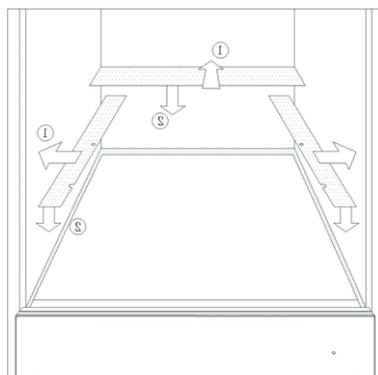
➔ Öffnen Sie das Gerät und schrauben Sie es mit den beiden mitgelieferten Schrauben an den Gehäusewänden fest.

Das Gerät wird mit drei Metallstreifen geliefert, deren Unterseite mit Klebstoff behandelt ist. Diese Streifen werden auf das Gerät geklebt, um die Spalten zwischen dem Gerät und dem Schrank zu schließen. Die dadurch entstehenden Luftpfechlüsse wirken als

zusätzliche Isolierung und verhindern Wärmeverluste.

➔ Ziehen Sie vorsichtig die Schutzfolie von der Unterseite jedes Streifens ab.

➔ Bringen Sie die Streifen bündig mit den Seiten und der Rückwand des Gehäuses an (siehe Abbildung) und kleben Sie sie an das Heizgerät. Wenn das Gehäuse keine Rückwand hat, ist ein dritter Streifen nicht erforderlich.



➔ Installieren Sie das zweite Gerät gemäß der Installations- und Betriebsanleitung des Geräts

➔ Um eine gute Belüftung zu gewährleisten, entfernen Sie die Rückwand des Gehäuses, in das das Gerät eingebaut werden soll. Das Heizgerät wird am besten auf zwei parallelen Trägern installiert. Wenn das Heizgerät auf einer flachen, ebenen Fläche aufgestellt wird, muss ein Freiraum von mindestens 45 x 560 mm für die

ANSCHLUSS AN DIE STROMVERSORGUNG

 **Das Gerät darf nur von einem Fachmann unter strenger Beachtung der örtlichen und nationalen Vorschriften an das Stromnetz angeschlossen.**

Das Gerät wird mit einem Netzkabel und einem Stecker für

Stecker für den Anschluss an das 230-240-V-Netz.

Die Parameter für Spannung, Belastbarkeit und Stecker sind auf dem Typenschild angegeben. Vergewissern Sie sich, dass diese mit den Parametern Ihres Stromnetzes übereinstimmen.

Der Netzanschluss muss über eine Wandsteckdose erfolgen, die nach der Installation des Geräts leicht zugänglich sein muss. Zur Erhöhung der Sicherheit wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von 30 mA zu installieren. Verwenden Sie für den Anschluss keine Verlängerungsschnüre.

ACHTUNG! DAS GERÄT MUSS GEGRÜNDET SEIN

Wichtig!

Belüftung vorgesehen werden.

Die Leiter des Netzkabels sind nach der folgenden Codierung gefärbt:

Grün / gelb = Erde

Blau = Nullleiter

Braun = Phase

Die Farben der Drähte im Stromkabel stimmen nicht immer mit den Farbmarkierungen in der Steckdose überein,

die die Klemmen bezeichnen, daher können Sie sich beim Anschluss an die folgenden Bezeichnungen halten:

➔ Das grün-gelbe Kabel muss an die Klemme mit der Kennzeichnung "E" oder dem Erdungssymbol "⏏" oder der Farbe grün-gelb angeschlossen werden;

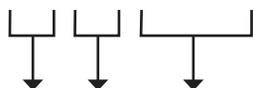
➔ Das blaue Kabel muss an die Klemme mit der Bezeichnung „N" oder der Farbe Schwarz angeschlossen werden;

➔ Das braune Kabel muss an die Klemme mit der Bezeichnung "A" oder der Farbe Rot angeschlossen werden.

Wärmeschublade

SERIENNUMMER:

XX XX XXXXX



Woche Jahr Fabrikationsnummer

HERSTELLER:

M&G HAUSGERATE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

FABRIKEN-NIEDERLASSUNGEN DES HERSTELLERS:

«ARDA (ZHEJIANG) ELECTRIC CO., LTD»
NO. 166 YINGUI NORTHERN ROAD CHENGXI NEW INDUSTRIAL AREA
YONGKANG JINHUA
ZHEJIANG P. R. CHINA

IMPORTEURE:

GmbH «MG Rusland», 1414 Khimki, Butakovo Str., 4

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design, Konfiguration und Design von Geräten vorzunehmen.

**CONTENT**

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	19
TECHNICAL SAFETY	20
CARING FOR THE ENVIRONMENT	22
BEFORE USING FOR THE FIRST TIME	22
OPERATION.....	23
CLEANING AND CARE.....	26
PROBLEM SOLVING GUIDE	27
INSTALLATION.....	28
ELECTRICAL CONNECTION.....	30

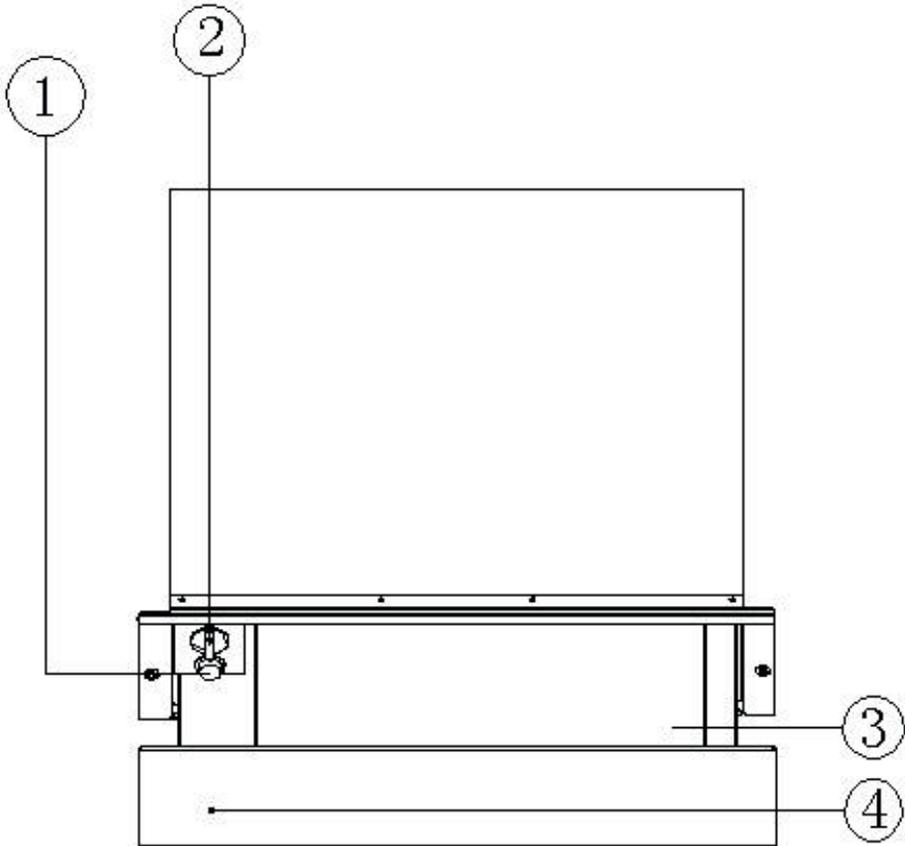
Warmer drawer

This appliance complies with all relevant legal safety requirements. Improper use of the appliance can, however, present a risk of both personal injury and material damage.

Before installing and using the appliance for the first time, read the operating and installation instructions carefully. They give information on safety, on the operation and care of the appliance. This way you will avoid the risk of accident and damage to the appliance.

Do not let children access the appliance or its controls. Supervise its use by the elderly or infirm.

Keep these instructions in a safe place for reference and pass them on to any future user.

 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- ① On/Off switch(lights up)
- ② Temperature control
- ③ Warming drawer
- ④ In-operation indicator

Warmer drawer

**TECHNICAL SAFETY**

➤ Before connecting the appliance to the mains supply make sure that the voltage and frequency correspond to the rating on the data plate. Please comply in order to avoid the risk of damage to the appliance. Consult a qualified electrician if in any doubt.

➤ This appliance may be connected via a plug and fused socket. If you wish to connect it to an isolator switch, or if the appliance is supplied without a plug, it must be installed and connected by a suitably qualified and competent person in strict accordance with local and national safety regulations. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect installation or connection.

➤ The electrical safety of this appliance can only be guaranteed when continuity is complete between the appliance and an effective earthing system which complies with local and national safety regulations. It is most important that this basic safety requirement is present and regularly tested, and where there is any doubt the electrical system in the house is checked by a qualified electrician. The manufacturer cannot be held liable for the consequences of an inadequate earthing system (e.g. electric shock).

➤ Do not connect the appliance to the mains electrical supply by an extension lead. Extension leads do not guarantee the required safety of the appliance (e.g. danger of overheating)

➤ For safety reasons the drawer must only be used after it has been built in. This is necessary to ensure that all electrical components are shielded.

➤ Never open the casing of the appliance. Tampering with electrical connections or components is highly dangerous to the user and can cause operational faults.

➤ Installation work, maintenance and repairs may only be carried out by suitably qualified and competent persons in accordance with national and local safety regulations to ensure safety. Repairs and other work by unqualified persons could be dangerous and the manufacturer will not be held liable. Ensure current is not supplied to the appliance while maintenance or repair work is being carried out.

➤ While the appliance is under guarantee, repairs should only be undertaken by a service engineer authorised by the manufacturer. Otherwise the guarantee is invalidated.

➤ During installation, maintenance and repair work, the appliance must be disconnected from the mains electricity supply. The appliance is only isolated from the electricity supply completely when:

- the mains fuse is withdrawn,
- or the screw-out fuse is removed (in countries where this is applicable),

- or it is switched off at the isolator or at the wall socket and the plug removed.

Correct usage

➔ This appliance complies with all relevant legal safety requirements. Incorrect use can lead to personal injury and damage to property.

➔ To avoid the risk of accidents and damage to the drawer, you should read these operating instructions carefully before using it for the first time. They contain important notes on the safety, operation and care of the drawer.

➔ This appliance is intended for domestic use only to warm plates, dishes and other crockery. Any other usage is not supported by the manufacturer and could be dangerous. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect or improper use of the appliance. Appliance is being used, the inside of the drawer can get as hot as 80 °C. To avoid injury, always use protective oven gloves to remove plates and dishes from the drawer.

➔ Depending on the temperature selected and the length of time the

➔ A child's skin injuries more easily than an adult's by heat. Keep children away from the appliance, and do not allow them to play with it or near

it. Switching the appliance on inadvertently causes it to heat up with a danger of heat injury.

➔ This appliance is not a toy! Do not let children access the drawer or its controls. Supervise its use by the elderly or infirm.

➔ Do not use the appliance to re-heat, cook or keep food and drink warm, as moisture in the food or drink could cause corrosion damage to the drawer.

➔ Do not sit or lean on the opened drawer. This can damage the telescopic runners. The drawer has a maximum load bearing capacity of 25 kg.

➔ Do not store any plastic containers, household foil and wraps, or any inflammable objects in the warming drawer. They could melt or catch fire when the appliance is switched on.

➔ Do not use the appliance to heat up the room. Due to the high temperatures radiated, objects near the appliance could catch fire.

➔ Do not use a steam cleaner to clean this appliance. The steam could reach electrical components and cause a short circuit. Pressurised steam could also cause permanent damage to the surface and to other components, for which the manufacturer cannot accept liability.

Warmer drawer

**CARING FOR THE ENVIRONMENT****Disposal of packing material**

➔ The transport and protective packing has been selected from materials which are environmentally friendly for disposal and can normally be recycled.

➔ Packaging (e.g. cling film, polystyrene) and plastic wrappings must be kept out of the reach of babies and young children because of the danger of suffocation. Dispose of or recycle all packaging materials as soon as possible.

Disposal of your old appliance or machine

Electrical and electronic appliances / machines often contain materials which, if handled or disposed of incorrectly, could be potentially hazardous to health and to the environment. They are, however, essential for the correct functioning of your appliance or machine. Please do not therefore dispose of your old machine or appliance with your household waste. Please dispose of it with your local community waste collection / recycling centre and ensure that it presents no danger to children while being stored for disposal.

It should be unplugged or disconnected from the mains electricity supply by a competent person. The plug must be rendered useless and the cable cut off directly behind it to prevent misuse.

**BEFORE USING FOR THE FIRST TIME****General notes**

➔ The plate warmer is intended exclusively for heating crockery.

➔ It uses a hot air warming system. A fan distributes heat given off by a heater element evenly throughout the drawer. The circulating air ensures that crockery is heated evenly and quickly.

➔ A protective grille protects you from touching either the fan or the heating elements.

➔ Keep these instructions in a safe place for reference, and pass them on to any future user.

Cleaning and heating up for the first time

Before using for the first time proceed as follows:

➔ Wipe the appliance with a damp cloth only, and then dry with a soft cloth.

➔ Then heat the empty drawer for at least two hours. Set the temperature control to maximum (see "Selecting a temperature")

➔ It is important to ensure that the room is well ventilated. Metal components have a protective coating which may give off a slight smell when heated up for the first time.

➔ The smell and any vapour will dissipate after a short time. This is not an indication of a faulty connection or appliance defect

OPERATION

Controls

Do not use the appliance to re-heat, cook or keep food and drink warm. Condensation from the food or drink could lead to corrosion in the appliance.

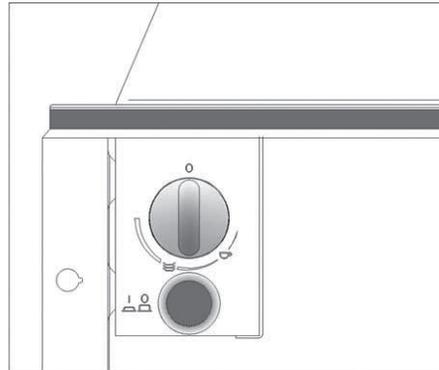
Always use heat-resistant gloves to remove heated crockery from the drawer.

The load bearing capacity of the appliance, irrespective of its height, is 25kg maximum.

Gently press the surface of the appliance.



The controls consist of a temperature dial and an On/Off switch. These are only visible when the drawer is open. When the drawer is closed, you can tell when the appliance is switched on because the On/Off switch illuminates through the hole in the front of the drawer.



Warmer drawer

Using the drawer

➔ Gently press the surface of the appliance, the drawer will automatically pop up a short distance, then pull out the drawer.

➔ Place crockery inside the drawer.

➔ Select the temperature required.

➔ Switch on the appliance  The switch lights up.

➔ Close the drawer gently: if you use too much force, it can spring open again.

➔ Switch the appliance off  before removing the heated crockery.

Selecting a temperature

The temperature dial allows you to select any temperature between approx. 30 °C and 80°C.

 **The temperature dial must only be turned in a clockwise direction as far as it will go and then back again. Do not turn it too far as this would damage it.**

When the selected temperature is reached, the heating element switches itself off.

When the temperature falls below that selected, the heating element switches on again automatically.

The temperature scale around the dial is shown in symbols rather than in °C. The symbols represent the most suitable temperature for the type of crockery depicted:

 approx. 40 °C For cups or glasses.

Drinks poured into warmed cup do not cool down so quickly, the cup will not get too hot to handle.

 approx 60 °C for serving dishes and plates.

Food stays warm for longer if served in pre-heated dishes. The dishes will not get too hot to handle.

Heating up times

Various factors will affect the heating up times:

➔ the material and thickness of the crockery

➔ the quantity

➔ how the crockery is arranged

➔ The temperature setting

It is therefore not possible to state precise times.

However, the following information can be used as a guide:

Temperature setting

 is approx 60 °C. Evenly heated crockery will take about:

30 - 35 minutes for 6 place setting.

40 - 45 minutes for 12 place setting.

As you use the plate warmer, you will get to know which setting suits your own needs best..

Capacity

There are two different plate warming drawers which differ in height:

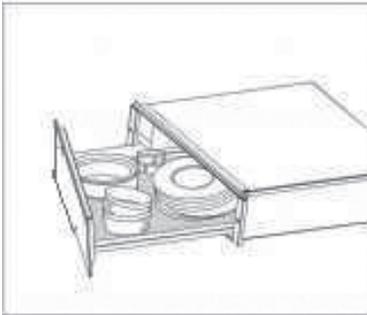
- WD 14-A1:141 mm high.
- WD 29-A1:289 mm high

The quantity that can be loaded will depend to a great extent on the type and size of your own crockery.

💡 The maximum load bearing capacity of the drawer is 25 kg.

The following layouts are suggestion only.

WD14-A1



6 place settings:

6 dinner plates Ø28 cm

6 soup bowls Ø10 cm

1 serving bowl Ø22 cm

1 serving bowl Ø19 cm

1 serving bowl Ø17 cm

2 meat platters Ø36 cm

or

- 20 dinner plates Ø28 cm

- 36 soup bowls Ø22 cm

- 30 soup bowls Ø10 cm

- 10 dinner plates Ø28 cm

10 soup bowl Ø22 cm

- 10 pizza plates Ø36 cm

- 80 espresso cups

- 40 cappuccino cups

- 30 punch glasses

- 18 soup bowls Ø22 cm

2 soup terrines 21 cm×18 cm

Warmer drawer

**CLEANING AND CARE****APPLIANCE FRONT,
CONTROL PANEL AND
INTERIOR**

➔ All surfaces and controls should be cleaned using warm water with a little washing up liquid applied with a soft sponge or cloth.

➔ Wipe the surfaces dry using a soft cloth.

💡 **Allow the appliance to cool down to a safe temperature before cleaning.**

To prevent the risk of scratches and damage to the surface of glass, stainless steel and aluminum fronted appliances, pay particular attention to the following cleaning instructions.

Aluminium fronts

Visually, aluminum is affected by the way light falls on it, by the surrounding environment and by the angle you observe it from.

💡 **Aluminum surfaces and controls may suffer discolouration or damage if soiling is left on them for too long. Remove any soiling straight away.**

The appliance front is susceptible to scratches and abrasions.

Avoid:

- ➔ cleaning agents containing soda, acids or chlorides,
- ➔ abrasive cleaning agents, e.g. powder cleaners and cream cleaners,
- ➔ abrasive sponges, e.g. pot scourers or sponges which have been
- ➔ previously used with abrasive cleaning agent,
- ➔ stainless steel cleaners,
- ➔ cleaning agents containing descaling agents,
- ➔ dishwasher detergent,
- ➔ oven sprays.

STAINLESS STEEL FRONTS

The appliance front is susceptible to scratches and abrasions.

Stainless steel surfaces can be cleaned using a proprietary non-abrasive cleaning agent designed specifically for use on stainless steel..

💡 **N.B. Do not use stainless steel cleaning agents on the controls.**

Avoid:

- ➔ cleaning agents containing soda, acids or chlorides,
- ➔ abrasive cleaning agents, e.g. powder cleaners and cream cleaners,
- ➔ abrasive sponges, e.g. pot scourers or sponges which have been previously used with abrasive cleaning agent.



PROBLEM SOLVING GUIDE

Installation work and repairs to electrical components of this appliance must only be carried out by a suitably qualified and competent person in accordance with local and national safety regulations. Repairs and other work by unqualified persons could be dangerous. The manufacturer cannot be held liable for unauthorised work.

What to do if...

...the crockery is not warm enough.

Check whether,

- the appliance has been switched on.,
- the correct temperature setting has been selected,
- any ventilation openings have been blocked by large plates or bowls.
- -the crockery has been allowed to heat up for a sufficiently long time.

Various factors will affect how long the crockery will take to heat up, for example:

- the material and thickness of the crockery
- the quantity
- how the crockery is arranged
- the temperature setting

The times quoted are only guidelines. As you use the plate warmer you will get to know which setting suits your own needs best.

If any of the following problems occur, the advice of a qualified electrician or the Service Department must be sought.

...the crockery does not heat up.

Check whether,

- you can hear the noise from the fan or not.

If you can hear the noise from the fan:

- There could be problem with the heater element.

If you cannot hear the noise from the fan:

- There could be problem with the fan.
- or the mains fuse has blown.

...The crockery is too hot.

- There could be faulty on temperature control.

...the on/off switch does not light up when the appliance is switched on.

- There could be defective on the indicator light of the switch

Warmer drawer

INSTALLATION**Safety instructions for installation**

➔ Before connecting the appliance to the mains supply make sure that the voltage and frequency correspond to the rating on the data plate. This data must be complied with in order to avoid the risk of damage to the appliance. Consult a qualified electrician if in any doubt.

➔ The socket and on-off switch should be easily accessible after the appliance has been built in.

➔ The plate warmer may only be built in combination with those appliances quoted by the manufacturer as being suitable. The manufacturer cannot guarantee trouble free operation if the appliance is operated in combination with appliances other than those quoted by the manufacturer as being suitable.

➔ When building in the plate warmer in combination with another suitable appliance, the plate warmer must be fitted above a fixed interim shelf in the housing unit to ensure that the housing unit can support both its weight and that of the other appliance.

➔ As the combination appliance is placed directly on top of the plate warmer once it is built in, an interim shelf is not necessary between the two appliances.

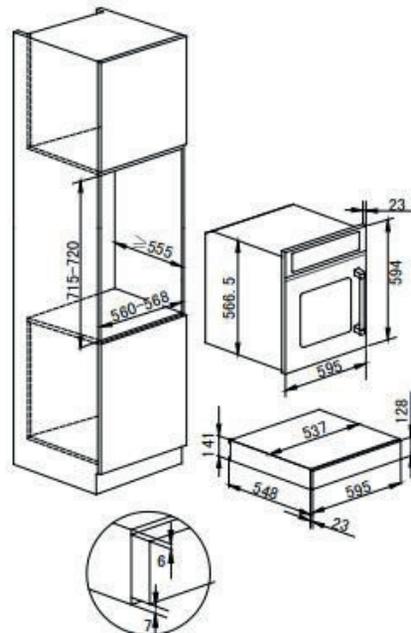
➔ When building in the combination appliance, it is essential to follow the instructions given in the operating

and installation instructions supplied with it.

Niche dimensions

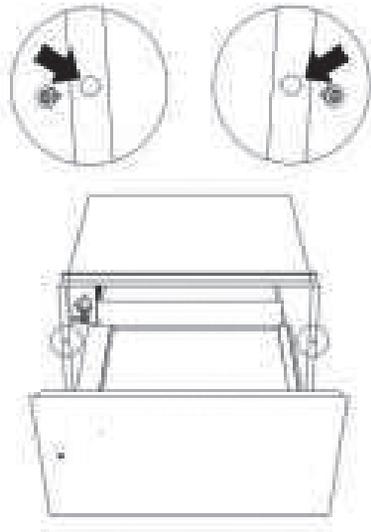
➔ There are two different plate warming drawers which differ in height. The building-in dimensions for the plate warmer must be added to the building-in dimensions for the combination appliance to establish the niche size required.

➔ All dimensions in this instruction booklet are given in mm



Possible installation examples

- ➔ Positioning the appliance in the housing unit



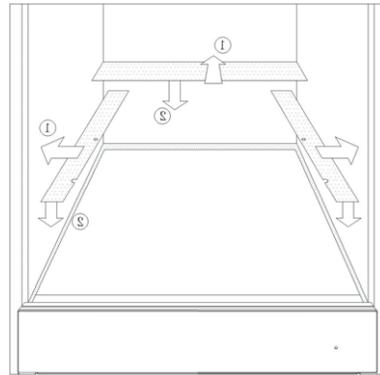
- 💡 **Push the appliance into the housing unit as far as the vapour strip and align it.**

- ➔ Ensure that the housing unit is aligned at a right angle
- ➔ Open the drawer, and use the 2 screws supplied to secure the appliance to the side walls of the housing unit. The appliance is supplied with three metal trims which have an adhesive underside.

These trims must be stuck on to the drawer so that they seal any gaps between the housing unit and the appliance. Any air gap created acts as ad-

ditional insulation and helps prevent heat-loss.

- ➔ Carefully pull the protective foil off the underside of each trim.
- ➔ Then position the trim as shown in the illustration so that they are flush with the side walls and the back wall of the housing unit and then stick them to the plate warmer. If the unit does not have a back wall you do not need the third trim.



- ➔ Build in the combination appliance in accordance with its operating and installation instructions
- ➔ In order to ensure adequate ventilation, the back panel of the cabinet unit must be removed. Installing the warmer drawer so that it rests on two strips of wood is preferable. If the warmer drawer rests on a continuous, flat surface, there must be an aperture of at least 45×560mm.

Warmer drawer

**ELECTRICAL CONNECTION**

⚡ All electrical work should be carried out only by a suitably qualified and competent person in strict accordance with national and local safety regulations.

The appliance is supplied with a mains cable and plug for connection to a 230-240 V mains supply.

The voltage, rated load and plug rating are given on the data plate. Please ensure these matches the household mains supply.

Connection should be made via a switched socket which is easily accessible after installation. For extra safety it is advisable to install a residual current device (RCD), with a trip current of 30 mA. Do not connect via an extension lead.

**WARNING****THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED****Important**

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

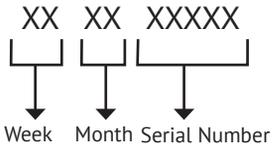
- Green/ yellow =earth
- Blue =neutral
- Brown =live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows when is necessary to change the plug:

↻ - The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol or coloured green or green and yellow.

↻ The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

↻ The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter A or coloured red.

SERIAL NUMBER:**MANUFACTURER:**

M&G HAUSGERATE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin
Tel: (030) 544 37 834 Fax: (030) 544 37 856

FACTORIES-BRANCHES OF THE MANUFACTURER:

«ARDA (ZHEJIANG) ELECTRIC CO., LTD»
NO. 166 YINGUI NORTHERN ROAD CHENGXI NEW INDUSTRIAL AREA YONGKANG
JINHUA
ZHEJIANG P. R. CHINA

IMPORTER:

LLC «MG Rusland», 141400 Moscow region, Khimki, Butakovo, 4

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.



СОДЕРЖАНИЕ

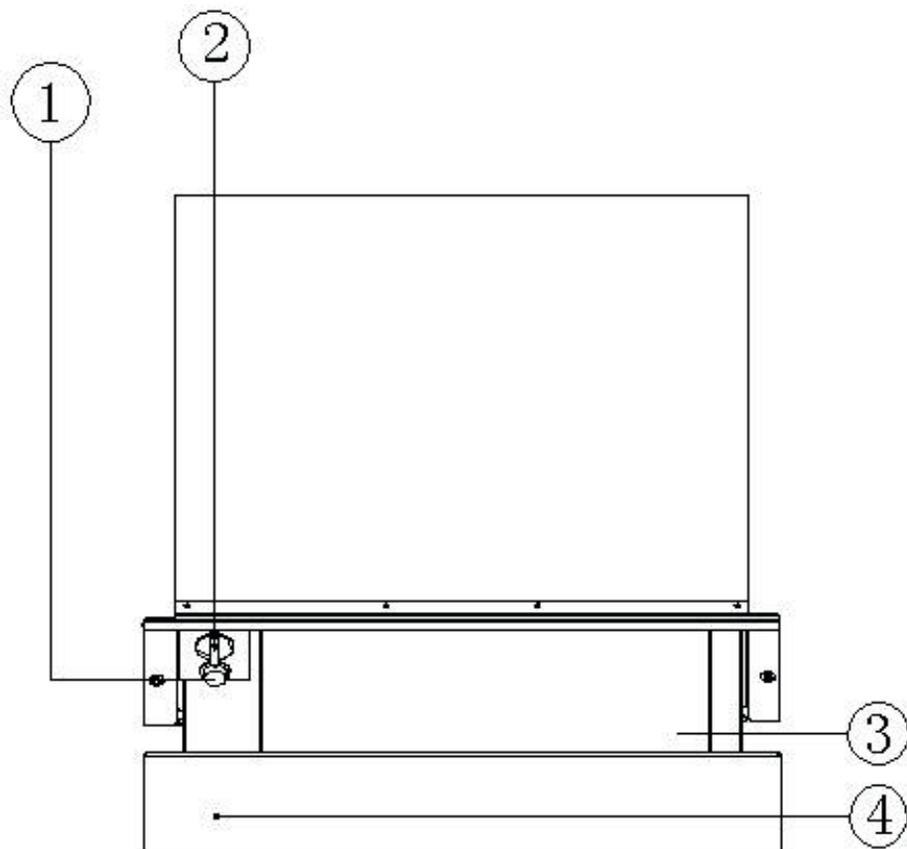
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	33
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	34
ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ	36
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ	36
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	37
ЧИСТКА И УХОД	39
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	41
УСТАНОВКА	42
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВА	44
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	46

Прибор соответствует всем действующим требованиям по безопасности. Тем не менее, ненадлежащее использование прибора может представлять опасность как для здоровья человека, так и для самого прибора.

Перед установкой и первым использованием прибора тщательно прочтите инструкции по установке и эксплуатации. В них представлена информация по безопасности, эксплуатации и уходу за прибором. Это поможет Вам избежать риска несчастных случаев и повреждения прибора.

Не позволяйте детям играть с прибором или его управлением. Рядом с прибором дети должны находиться под надзором взрослых.

Храните данный документ в доступном месте. В случае продажи прибора инструкцию передайте инструкцию новому владельцу

⚠ ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- ① Вкл./Выкл
- ② Управление температурой
- ③ Подогреватель
- ④ Индикатор работы

Шкаф для подогрева посуды



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

➤ Перед установкой прибора проверьте соответствие характеристик электрической сети с характеристиками прибора, указанными на типовой табличке. Несоответствие данных технических характеристик может привести к неполадкам. В случае сомнений свяжитесь со специалистом сервисной службы.

➤ Прибор может подключаться к электросети через вилку или напрямую. В случае прямого включения прибора в сеть, установку прибора должен производить опытный квалифицированный электрик. Свяжитесь с квалифицированным электриком, который произведет подключение прибора в соответствии действующими стандартами. Производитель снимает с себя ответственность за любые неисправности в случае неправильной установки прибора.

➤ Безопасность прибора может быть гарантирована только в случае заземления прибора в соответствии с местными и государственными стандартами. В случае сомнений обратитесь к квалифицированному электрику. Производитель снимает с себя ответственность за любые неполадки и вред здоровью, произошедшие по причине отсутствия заземления (например, удар электрическим током).

➤ Не используйте удлинители для подключения прибора к электросети, т.к. они не гарантируют безопасность прибора (например, риск перегрева).

➤ Предупреждения и инструкции по технике безопасности

➤ В целях безопасности используйте прибор только после его встраивания, т.к. только в этом случае можно гарантировать безопасное расположение электронных компонентов прибора.

➤ Не открывайте рамку прибора. Любые контакты или изменения с электронными компонентами прибора могут подвергнуть опасности пользователя, а также привести к неполадкам в работе прибора

➤ Ремонт и техническое обслуживание должны проводиться только квалифицированным специалистом в соответствии с местными и государственными требованиями по ТБ. Производитель и дилеры не несут никакой ответственности за вред, нанесенный здоровью человека или животного по причине некорректного ремонта и технического обслуживания неквалифицированным персоналом.

➤ В период гарантийного срока любые ремонтные работы должны проводиться только специалистом сервисной службы. В противном случае любые последствия устранения неисправности будут исключены из гарантии.

➤ До осуществления любых ремонтных и технических работ с прибором необходимо отключить его от

Шкаф для подогрева посуды

сети питания. Для отключения прибора проделайте следующее:

- отключите предохранитель,
- выньте вилку из розетки.

Надлежащее использование

☞ Прибор соответствует всем действующим требованиям безопасности. Ненадлежащее использование может привести к травмированию людей и порче имущества.

☞ Во избежание риска несчастных случаев и повреждения прибора внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации перед первым использованием прибора, где содержится информация по безопасности, эксплуатации и уходе за прибором.

☞ Используйте прибор только для подогревания посуды. Любое другое использование прибора не разрешается и может быть опасным. Производитель снимает с себя ответственность за неправильное и несоответствующее использование прибора.

☞ В зависимости от установленной температуры и длительности использования прибор может разогреваться до 80°C.

☞ Предупреждения и инструкции по технике безопасности

☞ Во избежание травм всегда используйте прихватки, чтобы достать тарелки и другую посуду.

☞ Кожа ребенка больше подвержена травмам, чем кожа взрослого человека. Следите за детьми, не позволяйте им играть с прибором

или рядом с ним. При включении прибора начинается разогрев, что может привести к серьезным ожогам.

☞ Подогреватель – не игрушка! Не подпускайте детей к прибору или элементам управления – дети должны находиться под надзором взрослых.

☞ Не используйте прибор для подогревания, приготовления или поддержания температуры продуктов или напитков, т.к. влага в продуктах и напитках может вывести из строя прибор.

☞ Не сидите и не висните на подогревателе посуды, это может привести к повреждению телескопических направляющих. Максимальная загрузка прибора – 25 кг.

☞ Не храните контейнеры из синтетических материалов, а также легко воспламеняемые предметы внутри подогревателя посуды. При включении прибора эти контейнеры могут привести к плавлению или возгоранию данных предметов.

☞ Не используйте прибор для повышения температуры внутри помещения – от прибора, нагретого до высокой температуры, могут воспламениться предметы, находящиеся рядом с ним.

☞ Не используйте для очистки прибора пароочистители и другие приборы под давлением. Пар может повредить электронные компоненты прибора и привести к короткому замыканию. Пар, подающийся под давлением, может также повредить поверхность и другие компоненты прибора.

Шкаф для подогрева посуды


**ЗАБОТА ОБ
ОКРУЖАЮЩЕЙ
СРЕДЕ**
**Утилизация упаковочного
материала**

⇒ Транспортировочная и защитная упаковка прибора изготовлены из экологически чистых материалов и подлежат утилизации и переработке.

⇒ Храните упаковочные материалы (липкая пленка, полиэтилен) и полимерные оберточные вне доступа детей в виду риска удушья.

⇒ Утилизируйте или сдавайте упаковочные материалы в переработку в кратчайшие сроки.

Утилизация старых устройств

Электронная и электрическая бытовая техника часто содержит материалы, которые при неправильной утилизации и обработке могут представлять потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья человека. Однако, такие материалы необходимы для правильного функционирования прибора. По этой причине не утилизируйте прибор с бытовыми отходами.

Для получения сведений о местонахождении пунктов приема и утилизации старых бытовых приборов Вы можете в интернете.

Перед утилизацией прибора убедитесь, что он не представляет опасность для детей. Отключите прибор от электросети и обрежьте кабель питания.



**ПЕРЕД ПЕРВЫМ
ВКЛЮЧЕНИЕМ**
Главные моменты

⇒ Подогреватель посуды предназначен только для разогрева посуды.

⇒ Прибор оснащен системой циркуляции теплого воздуха. Вентилятор распределяет тепло, генерируемое электрическим нагревательным элементом, по всему внутреннему пространству прибора, что гарантирует быстрый и равномерный нагрев посуды.

⇒ Защитная решетка предохраняет Вас от контакта с вентилятором и нагревательными элементами.

⇒ Храните данную инструкцию в доступном месте. В случае продажи прибора инструкцию передайте инструкцию новому владельцу.

Очистка и первый разогрев

Перед первым использованием:

⇒ протрите прибор влажной тряпкой, а затем вытрите насухо.

⇒ затем прогрейте прибор в течение минимум 2 часов. Для этого установите максимально возможную температуру (см. раздел «Установка температуры»).

💡 **Очень важно** обеспечить надлежащую вентиляцию помещения.

⇒ Металлические части прибора обработаны защитным средством. По этой причине во время первого нагрева прибора будет образовываться запах.

Шкаф для подогрева посуды

☞ Любый запах или дым, образующийся при первом разогреве прибора, скоро пропадет, это не свидетельствует

о неправильном подсоединении прибора к электрической сети или о неисправностях самого прибора.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

Не используйте прибор для подогревания, приготовления или поддержания температуры продуктов или напитков, т.к. влага в продуктах и напитках может повредить прибор.

Во избежание травм всегда используйте прихватки, чтобы достать тарелки и другую посуду.

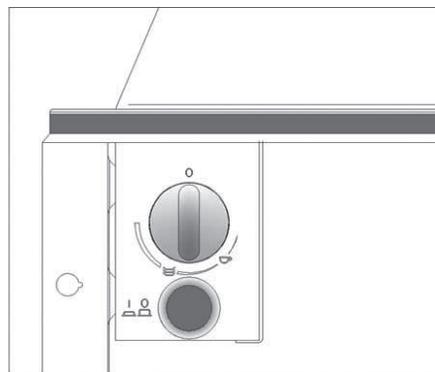
Максимальная загрузка прибора, вне зависимости от размеров – 25 кг

Управление

Аккуратно нажмите на поверхность прибора.



Управление включает в себя ручку для настройки температуры и кнопки включения/выключения. Их Вы можете увидеть, когда прибор открыт. Когда прибор закрыт, о том, включен он или нет, Вы можете понять по индикатору, горящему на передней поверхности прибора.



Шкаф для подогрева посуды

Использование прибора

➔ Аккуратно нажмите на поверхность прибора, подогреватель автоматически выдвинется, после чего Вы можете выдвинуть его полностью.

➔ Загрузите посуду.

➔ Установите необходимую температуру.

➔ Включите прибор  загорится индикатор

➔ Аккуратно закройте прибор: если Вы приложите слишком много усилий, пружина опять откроет прибор.

➔ Выключите  прежде чем вытаскивать подогретую посуду.

Установка температуры

Для установки температуры предназначена специальная ручка. Диапазон настройки температур – от 30 до 80 °С.

💡 Ручку настройки температуры можно повернуть только по часовой стрелке до упора, а затем обратно. Не перекручивайте ручку во избежание ее поломки

По достижению установленной температуры нагревательный элемент отключается.

Когда температура опускается ниже установленной, нагревательный элемент вновь автоматически включится.

Значения температуры на ручке настройки показаны символами, а не в градусах Цельсия. Эти символы отображают тип посуды, для нагрева которой подходит то или иное значение:

 около 40 °С для чашек и стаканов.

Напитки, налитые в теплую чашку, остывают не так быстро. Температура чашки будет комфортной, чтобы чашку можно было держать.

 около 60 °С для тарелок.

Блюда, поданные на теплой тарелке, дольше сохраняют свою температуру. Температура тарелки будет комфортной, чтобы ее можно было держать.

Продолжительность нагрева

На продолжительность нагрева влияет несколько факторов:

- ➔ материал и толщина посуды
- ➔ количество посуды
- ➔ как была расположена посуда
- ➔ установленная температура

Таким образом, задать точную температуру невозможно. Тем не менее, в качестве руководства Вы можете использовать следующую информацию:

 Установлена температура около 60 °С. Подогрев займет:

30 – 35 минут на 6 персон.

40 - 45 минут на 12 персон.

По мере того, как Вы будете использовать подогреватель, Вы выясните, какие настройки подходят именно Вам.

Шкаф для подогрева посуды

Вместимость

Всего два шкафа, которые различаются по высоте относительно друг друга:

WD 14-A1: 141 мм высота.

WD 29-A1: 289 мм высота.

Количество посуды, которую можно загрузить в прибор, в основном зависит от типа и размера посуды.

💡 Максимальная загрузка – 25 кг

Показатели, представленные далее, являются ориентировочными.

WD14-A1

Комплект на 6 персон:

6 обеденных тарелок.....Ø28 см

6 супницØ10 см

1 сервировочная тарелка.....Ø22 см

1 сервировочная тарелка.....Ø19 см

1 сервировочная тарелка.....Ø17 см

2 тарелки под мясоØ36 см
или

20 обеденных тарелокØ28 см

36 супниц.....Ø22 см

30 супниц.....Ø10 см

10 обеденных тарелокØ28 см

10 супниц.....Ø22 см

10 тарелки для пиццы 36 см

80 чашек для эспрессо

40 чашек для капучино

30 бокалов

18 супниц..... 22 см

2 супниц21 см×18 см

ЧИСТКА И УХОД

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ, ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И ВНУТРЕННЯЯ ПОВЕРХНОСТЬ



Шкаф для подогрева посуды

Все поверхности и элементы управления рекомендуется мыть теплой водой с использованием небольшого количества жидкости для мытья посуды, которые наносятся мягкой губкой или тканью.

⇒ Протрите поверхности сухой тканью.

 **Перед чисткой дайте прибору остыть до комнатной температуры.**

Для предотвращения риска появления царапин и повреждения поверхностей из стекла, нержавеющей стали и алюминия, обратите внимание на приведенные далее рекомендации.

Алюминиевая лицевая сторона

На внешний вид алюминиевой поверхности значительно влияет угол падения света, окружающие предметы и угол, с которого Вы смотрите на такую поверхность.

 **Алюминиевые поверхности и элементы управления могут менять цвет или даже на них могут появляться повреждения, если они долгое время остаются грязными. Удаляйте любые загрязнения без промедления.**

Прибор подвержен истиранию и появлению царапин.

Избегайте в использовании:

⇒ чистящие средства на основе соды, кислот и хлора;

⇒ абразивные чистящие средства, например, порошковые и кремообразные средства;

⇒ абразивные губки, например, губки с грубой поверхностью, губки, которые ранее использовались с абразивным средством;

⇒ средства для посудомоечных машин;

⇒ спреи для духовых шкафов.

**ПОВЕРХНОСТИ ИЗ
НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**

Фронтальная поверхность прибора подвержена истиранию и появлению царапин. Поверхности из нержавеющей стали надлежит чистить при помощи специализированных чистящих средств.

 **Примечание: не используйте средства для нержавеющей стали для чистки элементов управления**

Избегайте в использовании:

⇒ чистящие средства на основе соды, кислот и хлора;

⇒ абразивные чистящие средства, например, порошковые и кремообразные средства;

⇒ абразивные губки, например, губки с грубой поверхностью, губки, которые ранее использовались с абразивным средством



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Установку и ремонт электронных компонентов данного прибора может выполнять только квалифицированный специалист в строгом соответствии с местными и государственными нормами. Ремонт, выполненный неквалифицированным специалистом, может быть опасным. Производитель не несет ответственность за ремонт, выполненный не специалистом.

Что делать если...

...посуда недостаточно нагрелась?

Следует проверить,

- ↻ включен ли прибор.
- ↻ выбрана соответствующая настройка температуры.

↻ вентиляционные отверстия не заблокированы большими тарелками.

↻ посуда нагревалась достаточное количество времени.

На время, необходимое для нагрева посуды, зависит от множества факторов, например:

- ↻ материал и толщина посуды
- ↻ количество посуды
- ↻ как была расположена посуда
- ↻ установленная температура

Заявленные показатели температуры являются ориентировочными. По мере использования прибора Вы поймете, какие настройки подходят именно Вам. При возникновении одной из следующих неполадок рекомендуется обратиться в сервисную службу.

...посуда совсем не нагревается?

Следует проверить,

↻ слышен ли шум вентилятора или нет?

Если слышно вентилятор, тогда:

↻ возможно, неисправен нагревательный элемент.

Если НЕ слышно вентилятор, тогда:

↻ Возможно сам вентилятор неисправен.

↻ Или же перегорел/выбило предохранитель.

...посуда слишком горячая?

↻ Вероятно, неисправен термостат.

...при включении прибора не загорается индикатор работы?

↻ Вероятно, неисправен индикатор работы.

Шкаф для подогрева посуды

УСТАНОВКА

Меры предосторожности при установке

➔ Во избежание риска повреждения прибора перед подключением прибора к электросети убедитесь, что параметры, указанные на типовой табличке, соответствуют параметрам Вашей электросети. В случае сомнений обратитесь к квалифицированному электрику.

➔ В случае встраивания прибора розетка и выключатель прибора должны быть легко доступны.

➔ Подогреватель для посуды можно встраивать только с теми приборами, которые производитель считает подходящими. Производитель не может гарантировать безотказную работу прибора, если он будет эксплуатироваться с устройствами, которые производитель не считает подходящими.

➔ При встраивании подогревателя для посуды совместно с каким-либо другим прибором, подогреватель надлежит устанавливать на закрепленную разделительную полку, что позволит гарантировать, что шкаф выдержит суммарный вес подогревателя и второго прибора

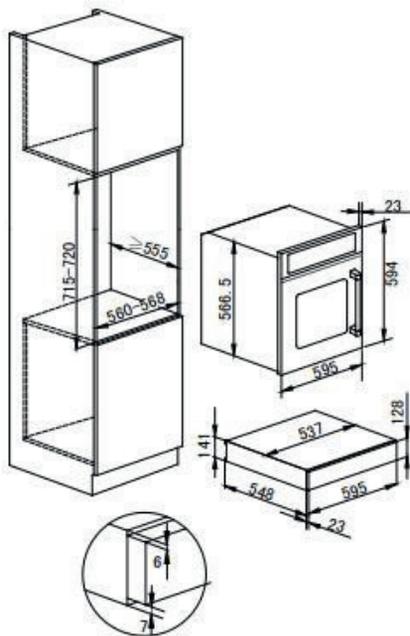
➔ Если при совместном встраивании второй прибор устанавливается непосредственно на подогреватель, то разделительная полка не требуется.

➔ При совместном встраивании соблюдайте рекомендации и указания по встраиванию второго прибора.

Размер встраиваемой ниши

➔ Есть два разных ящика для подогрева плит, которые отличаются по высоте. Размеры встраиваемой плиты для подогрева должны быть добавлены к размерам встраиваемой плиты для комбинированного прибора, чтобы определить требуемый размер ниши.

➔ Все размеры в данной инструкции приведены в миллиметрах



Шкаф для подогрева посуды

Встраивание прибора в шкаф

⇒ Установите прибор в шкаф и выровняйте его.



💡 Убедитесь, что шкаф, в который встраивается прибор, установлен под правильным углом и стоит ровно.

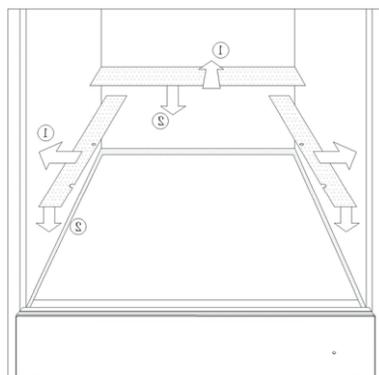
⇒ Откройте прибор и при помощи двух шурупов, входящих в комплект, прикрутите его к стенкам шкафа.

В комплект прибора входят три металлические полоски, нижняя часть которых обработана клеящим веществом. Эти полоски наклеиваются на прибор, чтобы закрыть щели между прибором и шкафом. Образующиеся при этом воздушные прослойки дей-

ствуют как дополнительная изоляция и предотвращают потерю тепла.

⇒ Аккуратно снимите защитную пленку с нижней части каждой полоски.

⇒ Расположите полоски заподлицо с боковыми и задней стенкой шкафа (см. рисунок) и приклейте их к подогревателю. Если у шкафа нет задней стенки, то третья полоска не потребуется.



⇒ Встраивайте второй прибор в соответствии с его инструкцией по установке и эксплуатации.

⇒ Для обеспечения надлежащего уровня вентиляции снимите заднюю стенку шкафа, в который встраивается прибор. Самый оптимальный способ установки подогревателя – на двух параллельных брусках. Если подогреватель устанавливается на плоскую, ровную поверхность, то в целях вентиляции необходимо обеспечить зазор как минимум 45 x 560 мм.

Шкаф для подогрева посуды

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ
ЭЛЕКТРИЧЕСТВА**

⚡ Подключение прибора к электросети должен выполнять только специалист в строгом соответствии с местными и государственными нормами.

Прибор подсоединяется с кабелем питания и вилкой для подключения к электросети 230-240 В.

Напряжение, номинальная нагрузка и параметры вилки указаны на типовой табличке. Убедитесь, что они соответствуют параметрам Вашей электросети.

Подключение к электросети должно осуществляться посредством настенной розетки, которая после установки прибора должна быть легко доступна. Для обеспечения большей безопасности рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) с током срабатывания 30 мА. Не используйте для подключения удлинители.

**ВНИМАНИЕ! ПРИБОР ДОЛЖЕН
БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН****Важно!**

Провода в кабеле питания окрашены в соответствии со следующей кодировкой:

Зеленый / желтый = заземление

Синий = ноль

Коричневый=фаза

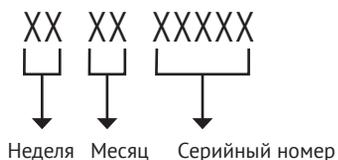
Цвета проводов в кабеле питания могут не всегда соответствовать цве-

товым меткам в розетке, обозначающим клеммы, поэтому при подключении Вы можете ориентироваться на следующие обозначения:

➔ желто-зеленый провод надлежит подключать к клемме, отмеченной буквой «E» или символом заземления « \perp » или окрашенной в желто-зеленый цвет;

➔ провод синего цвета надлежит подключать к клемме, отмеченной буквой «N» или окрашенной в черный цвет;

➔ коричневый провод надлежит подключать к клемме, отмеченной буквой «A» или окрашенной в красный цвет.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:**Изготовитель:**

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ, Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

Завод-изготовитель:

«АРДА (ЧЖЭЦЗЯН) ЭЛЕКТРИК КО., ЛТД» №166 СЕВЕРНАЯ ДОРОГА ИНГИ НОВАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ ЗОНА ЧЭНСИ ЮНКАН ЦЗИНЬХУА, провинция ЧЖЭЦЗЯН, КИТАЙ

Импортер:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400, г. Химки, ул. Бутаково, д. 4

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.





УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику : газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.
2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.
3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.
4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.
6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.
7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).
8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.
9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).
10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

1. При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.
2. Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.
3. Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.
4. На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.
5. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственных стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.
6. Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных

сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

7. Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.
8. Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.
9. На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.
10. Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как : лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.
11. Образование на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.
12. Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.
13. Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)
14. Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.
15. Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.
16. На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).
17. Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику.

1. Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.
2. Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.
3. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.
4. Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.
5. В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.
6. Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.
7. Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.
8. По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя : www.kuppersberg.ru

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретенная Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERBERG Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.ru

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получил без повреждений , претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с некачественным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществившее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра





ВНИМАНИЕ!

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ НАСТОЯЩЕЕ
РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО
СРОКА ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.**

➔ Kuppersberg

➔ www.kuppersberg.ru